

Faðer: | Fát¹) er folk aþwilande | þwi at litit er þitt swa
at byggiande | er en þat folk er cristit oc kirkiur hafa þeir | oc
kenni menn. En æf þat lægi nær aþrum | lonndum þa munnde
þat wæra callaðr þriðjungr | af æinum byskups domi en þo hafa
5 þeir ser | nu byskup þwiat æigi lyðer annat sacar swa my- | killar
^[44] þarwistar sëm þeir ero wið aþra menn | En þar er þu leitar
æpter þwi wið hvat er | [39b] þeir lifa a þwi lannde mæð þwi
at þeir hafa | æcki sað. En wið fleira lifa menn en wið | brauð
æitt. Swa er sagt at a grœnalande ero | gros god oc ero þar
10 þu god oc stor þwi at menn | hafa þar mart nauta oc sauða
ocer þar | smiorgerð mikel oc osta lifa menn²) wið þat | mioc oc
swa wið kiot oc wið allz conar wæide. | bæde wið reina holld oc
hvala oc sæla oc | biarnar holld oc fœðaz menn wið þat þar | a
lannde.

Faðir. Fát er fólk á því landi, þviat litit er þitt, svá at bygg-
vanda er, en þat fólk er kristit, ok kirkjur hafa þeir ok kennimenn.
En ef þat lægi nær öðrum löndum, þá mundi þat vera kallaðr þrið-
jungr af einum byskups dómi¹⁵, en þó hafa þeir sér nú byskup, þviat
eigi [hlýðir annat¹⁶, sakar svá mikillar þarvistar sem þeir eru við
[aðra menn¹. En þar er þú leitar eptir því, við hvat er þeir lifa á
því landi, [með því at þeir hafa ekki sað; en² við fleira lifa menn en
við brauð eitt. Svá er sagt, at á Grœnalandi eru grös góð, ok eru
þar bú góð ok stór, þviat menn hafa þar mart nauta ok sauða, ok er
þar smjörgerð³ mikil ok osta; lifa menn við þat mjök, ok svá við kjöt
ok við allskonar veiði, bæði við hreina hold ok hvala ok sela, ok
bjarnar hold, ok fœðask menn við þat þar á landi.

Konungs skuggsjá, rozdz. XVIII

naut, N – byk

sauður, M – owca (arch.)

Bokmål	Jeg kommer fra Norge.	[jæi kɔm:ər fra nɔrgə]
Nynorsk	Eg kjem frå Noreg.	[e:g çem fro no:reg]

Bokmål	Hva heter du?	[va he:tər dʉ]
Nynorsk	Kva heiter du?	[kva hæitər dʉ]